



California Environmental Protection Agency
Department of Toxic Substances Control
8800 Cal Center Drive, Sacramento, California 95826

COMMUNITY PROFILE

DELIA'S CLEANERS SITE Cupertino, California

January 2009

Written by:

Chao Thao

Chao Thao
Public Participation Specialist
Department of Toxic Substances Control
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826

The signatory has determined that this document contains the required elements for a Community Profile. This plan is in accordance with the requirements of the Department of Toxic Substances Control's Public Participation Policy and Procedures Manual.

TABLE OF CONTENTS

1.0	INTRODUCTION	1
1.1	Purpose of the Community Profile	1
1.2	DTSC Oversight Responsibilities	1
1.3	Sources of Information for the Community Profile	1
2.0	COMMUNITY BACKGROUND	1 - 8
2.1	Site Location and Description	1
2.1.1	Surrounding Land Uses	2
2.1.2	Current Land Use	2
2.2	Site History	2 - 3
	Table 1: Chronological Summary of Previous Site Investigations and/or Findings	
2.3	History of Regulatory Involvement	3
2.4	History of Community Involvement	3 - 4
2.5	Community Concerns and Issues	4
2.6	Community Demographic	4 - 6
	Table 2: 2000 Demographic Characteristics for Zip Code 95014	
2.7	Information Repositories	7
2.8	DTSC Contacts	7
2.9	Recommended Public Participation Activities	7 - 8

LIST OF TABLES

Table 1	Chronological Summary of Previous Site Investigations and/or Findings
Table 2	2000 Demographic Characteristics for Zip Code 95014

APPENDICES

A	Site Figures
	Figure 1: Site Vicinity Map
	Figure 2: Delia's Cleaners Site Map
B	Work Notices
C	Community Survey
D	Community Survey Summary
E	Local and Community Key Contacts and DTSC Mandatory Mailing List

1.0 INTRODUCTION

1.1 PURPOSE OF THE COMMUNITY PROFILE

The California Department of Toxic Substances Control (DTSC) has prepared this Community Profile in order to describe the community surrounding the Delia's Cleaners Site (also referred to as Site in this document), to assist in identifying potential community concerns pertaining to the environmental cleanup of the Site, and to develop a plan for inviting public participation regarding the investigation and cleanup of the Site.

1.2 DTSC OVERSIGHT RESPONSIBILITIES

DTSC will provide review and oversight of the environmental investigations and cleanup actions conducted by the By-Pass Trust and Marital Deduction Trust of the Seet Family Living Trust, Ding Shee Seet, Trustee (Property Owner), in accordance with and as specified in the Voluntary Cleanup Agreement (VCA), Docket HSA-VCA 06/07-070.

DTSC is responsible for ensuring that the affected and interested public and community are involved in DTSC's decision-making process. DTSC has prepared this Community Profile to examine the level of community knowledge regarding the Delia's Cleaners Site; the types of community concerns that exist; the proximity of the Delia's Cleaners Site to homes, schools, daycare facilities, churches, and other infrastructure; the current and proposed use of the Delia's Cleaners Site; current media interest; and the level of involvement of community groups and elected officials.

1.3 SOURCES OF INFORMATION FOR THE COMMUNITY PROFILE

The Community Profile is based on information derived from a variety of sources including, but not limited to: site visits, demographic data, environmental site assessment reports, a Community Survey, and discussions and file information from the Property Owner and DTSC.

2.0 COMMUNITY BACKGROUND

2.1 SITE LOCATION AND DESCRIPTION

The Delia's Cleaners Site is located at 7335 Bollinger Road, Suite E, Cupertino, California 95014. The Site is currently a vacant unit within a strip mall and is located between DMS Liquors and Grand Interiors on Bollinger Road.

2.1.1 Surrounding Land Uses

The Delia's Cleaners Site is located in an area with a mix of commercial and residential uses. The Site is bounded to the north and west by single family residences, to the east by De Anza Boulevard, and to the south by a commercial development.

Local public schools that are nearest to the Delia's Cleaners Site are: C.B. Eaton Elementary School (0.4 miles northeast of the Site located at 20220 Suisun Drive); and William Faria Elementary School (0.6 miles northwest of the Site located at 10155 Barbara Lane).

Other nearby DTSC cleanup sites are: Orchard Farm Shopping Center located at 6134 Bollinger Road, San Jose (approximately 1.3 miles east of the Site).

2.1.2 Current Land Use

The Delia's Cleaners Site is currently a vacant unit in a strip mall. The strip mall is approximately 1.52 acres and consists of two main buildings and parking lots. Various businesses occupy the units in the main buildings. Future land use for the Delia's Cleaners Site and the strip mall will continue to be commercial.

2.2 SITE HISTORY

From 1979 to 2005, the Delia's Cleaners Site operated as a dry cleaning business. Environmental investigations at the former dry cleaning site found elevated concentrations of the chlorinated volatile organic compounds (VOCs) tetrachloroethene (PCE) and trichloroethylene (TCE) in the soil vapor, and elevated concentrations of PCE in groundwater beneath the property. PCE is a dry cleaning solvent and TCE is a breakdown product of PCE.

Drinking water wells in the area are sampled regularly by the Santa Clara Valley Water District to determine if the groundwater has been impacted by contaminants. The Water District's data indicate that none of the water wells in the area have been impacted by contaminants from the Site. There is no immediate health risk to visitors and workers at the Delia's Cleaners site from the VOCs present in the soil gas and groundwater beneath the Site. Groundwater in the Cupertino area is used for drinking water.

Table 1 provides a chronological summary of investigations that have occurred at the Delia's Cleaners Site. It provides the date of reporting, the consulting company's name, and the findings from each investigation.

**Table 1: Chronological Summary of Previous Site Investigations and/or Findings
Delia's Cleaners Site**

Date	Company	Findings
May 2008	SCS Engineers	Screening Indoor Air Quality Monitoring Summary Report. Three air samples were collected to evaluate VOC constituents in the indoor air at the Site. PCE was detected at elevated concentrations in all three samples.
April 2008	SCS Engineers	Revised Additional Site Investigation Summary Report. This investigation included: 1) a soil vapor/soil gas survey; 2) installing and sampling three groundwater monitoring wells, and 3) the collection and analysis of soil samples during groundwater well installation activities. Concentrations of PCE greater than screening levels were detected in groundwater and soil vapor/soil gas.
July 2005	URS	Limited Subsurface Investigation. Additional soil sampling was conducted during this investigation. The soil samples were taken from depths of up to 19 to 31 feet below the ground. PCE was detected in soil samples.
January 2005	Lowney Associates	Soil Quality Evaluation. The purpose of the Soil Quality Evaluation was to (1) review hazardous material usage and storage documentation from the Santa Clara County Fire Department and (2) collect soil samples from the Site. The soil samples were taken from depths of up to 4.5 feet below the ground. PCE was detected in five of the six soil samples analyzed.

2.3 HISTORY OF REGULATORY INVOLVEMENT

The Santa Clara County and DTSC have had regulatory involvement in the Delia's Cleaners Site. Inspections conducted between 1997 and 2004 by the Santa Clara County Fire Department documented that the cleaners failed to install or properly use secondary containment for chemicals used at the Site and had leaky piping on the dry cleaning equipment.

In 2005, several Site investigations were conducted by the Property Owner. These investigations found that the contamination detected on Site exceeded environmental screening levels. DTSC and the Property Owner entered into a Voluntary Cleanup Agreement (VCA) in 2006. DTSC is the lead government agency that will provide oversight of the Site investigations and cleanup.

2.4 HISTORY OF COMMUNITY INVOLVEMENT

A baseline Community Survey was mailed on June 20, 2008 by DTSC to the following parties: property owners, tenants, residents, businesses, and schools within a quarter mile radius of the

Delia's Cleaners Site; interested individuals; community organizations; and local, State, and Federal elected officials.

From 2007 through 2008, a number of work notices were mailed out to the community to inform the community of planned investigations at the Delia's Cleaners Site.

In researching media interest, DTSC did not find any newspaper, magazine, or television coverage related to the Delia's Cleaners Site.

A copy of the work notices and Community Survey can be found in Appendix B and Appendix C.

2.5 COMMUNITY CONCERNS AND ISSUES

A baseline Community Survey and an introduction letter were distributed on June 20, 2008 to gather community concerns and assess community informational needs for the Delia's Cleaners Site. The Community Survey and letter was distributed to approximately 740 individuals on the DTSC Delia's Cleaners Site mailing list. A description of the Site mailing list can be found in sections 2.4 and 2.9. The Community Survey responses were due back to DTSC by July 11, 2008. A total of 57 Community Survey responses were received by DTSC.

Based on responses from the Community Survey, e-mails, and phone calls from community members and City and County contacts, the community has expressed interested in the Delia's Cleaners Site and would like to be kept informed through printed material (e.g. fact sheets). A high percentage (67%) of the community responses indicated that if a community meeting was held, at a convenient time and place, the community would attend a meeting regarding the Site. The interested community would like to learn more about the extent and level of contamination at the Delia's Cleaners Site. The interested community is concerned about the impact the Site contamination may have on public health and the environment. The interested community requests that DTSC keep them informed of the Site cleanup status and activities. DTSC has been informed of a number of interested individuals and active neighborhood groups and has updated DTSC's mailing lists to include them.

A summary of the received Community Surveys and a copy of the Community Survey and introduction letter can be found in Appendix C and Appendix D.

2.6 COMMUNITY DEMOGRAPHICS

The Delia's Cleaners Site is located in the Santa Clara County, California, zip code 95014. Demographic information is presented below.

Table 2:
2000 Demographic Characteristics for Zip Code 95014

General Characteristics	Number	Percent	U.S.
Total population	54,412		
Male	27,252	50.1	49.1%
Female	27,160	49.9	50.9%
Median age (years)	37.6	(X)	35.3
Under 5 years	3,320	6.1	6.8%
18 years and over	39,929	73.4	74.3%
65 years and over	5,751	10.6	12.4%
One race	52,691	96.8	97.6%
White	27,209	50.0	75.1%
Black or African American	412	0.8	12.3%
American Indian and Alaska Native	115	0.2	0.9%
Asian	24,156	44.4	3.6%
Native Hawaiian and Other Pacific Islander	70	0.1	0.1%
Some other race	729	1.3	5.5%
Two or more races	1,721	3.2	2.4%
Hispanic or Latino (of any race)	2,351	4.3	12.5%
Household population	53,964	99.2	97.2%
Group quarters population	448	0.8	2.8%
Average household size	2.76	(X)	2.59
Average family size	3.19	(X)	3.14
Total housing units	20,142		
Occupied housing units	19,581	97.2	91.0%
Owner-occupied housing units	12,113	61.9	66.2%
Renter-occupied housing units	7,468	38.1	33.8%
Vacant housing units	561	2.8	9.0%
Social Characteristics	Number	Percent	U.S.
Population 25 years and over	37,092		
High school graduate or higher	35,356	95.3	80.4%
Bachelor's degree or higher	24,121	65.0	24.4%
Civilian veterans (civilian population 18 years and over)	3,217	8.0	12.7%
Disability status (population 5 years and over)	5,464	10.8	19.3%
Foreign born	23,417	42.9	11.1%
Male, Now married, except separated (population 15 years and over)	13,840	66.2	56.7%
Female, Now married, except separated (population 15 years and over)	13,591	63.9	52.1%
Speak a language other than English at home (population 5 years and over)	25,642	50.1	17.9%

Economic Characteristics	Number	Percent	U.S.
In labor force (population 16 years and over)	26,725	64.4	63.9%
Mean travel time to work in minutes (workers 16 years and older)	25.6	(X)	25.5
Median household income in 1999 (dollars)	100,020	(X)	41,994
Median family income in 1999 (dollars)	108,781	(X)	50,046
Per capita income in 1999 (dollars)	44,068	(X)	21,587
Families below poverty level	559	3.8	9.2%
Individuals below poverty level	2,723	5.0	12.4%
Housing Characteristics	Number	Percent	U.S.
Single-family owner-occupied homes	11,107		
Median value (dollars)	654,900	(X)	119,600
Median of selected monthly owner costs	(X)	(X)	
With a mortgage (dollars)	2,487	(X)	1,088
Not mortgaged (dollars)	349	(X)	295

(X) Not applicable.

Source: U.S. Census Bureau, Summary File 1 (SF 1) and Summary File 3 (SF 3)

2.7 INFORMATION REPOSITORIES

Information Repositories will be established at the following locations. Documents related to the environmental investigation and proposed cleanup for the Delia's Cleaners Site will be placed at the Information Repositories for public review.

Cupertino Library

10800 Torre Avenue

Cupertino, California 95014

Phone: (408) 446-1677

<http://www.santaclaracountylib.org/cupertino/>

Please call or visit the library webpage for current hours.

Department of Toxic Substances Control File Room

700 Heinz Avenue

Berkeley, California 94710

Phone: (510) 540-3800

Please call for an appointment.

Online information regarding the Delia's Cleaners Site can be found at www.envirostor.dtsc.ca.gov/pubilc/, type in "Cupertino" for the city and click on "Get Report." Find Delia's Cleaners and click on "Report." This will take you to DTSC's Delia's Cleaners database where you will find site-related documents and information. The following is a direct link to the Delia's Cleaner EnviroStor webpage:

www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=60000349

2.8 DTSC CONTACTS

Homayune Atiqee

DTSC Project Manager

700 Heinz Avenue

Berkeley, California 94710

Phone: (510) 540-3838

Email: HAtiqee@dtsc.ca.gov

Chao Thao

DTSC Public Participation Specialist

8800 Cal Center Drive

Sacramento, California 95826

Phone: (916) 255-3649

Toll Free: (866) 495-5651

Email: CThao@dtsc.ca.gov

2.9 RECOMMENDED PUBLIC PARTICIPATION ACTIVITIES

DTSC will work with the public to ensure that the affected and interested communities are involved in DTSC's cleanup decision-making process. All public participation activities shall be conducted in accordance with the Health and Safety Code sections 25358.7 and 25356.1(e), the DTSC Public Participation Policy and Procedures Manual, and with DTSC's review and approval. Based on community assessment data obtained for this Community Profile, DTSC is recommending the following public participation activities and opportunities for public involvement in the Delia's Cleaners Site investigation and cleanup process:

- Prepare a community **Mailing List** for the affected community to include adjacent property owners, tenants, businesses and residents within a quarter mile radius of the Delia's Cleaners Site. Also include nearby schools, daycares, hospitals, community centers, senior centers;

local community organizations; key contacts; local, State, and Federal elected officials; and DTSC's mandatory mailing list. The mailing list will be used to disseminate information about DTSC's activities at the Delia's Cleaners Site. The mailing list for the Site will be updated on an ongoing base throughout the length of the DTSC cleanup process.

- Mail a DTSC **Community Survey** to the affected community to determine the community's level of knowledge and interest in the Site and how DTSC can share information about the Delia's Cleaners Site with the community. The Community Survey was mailed on June 20, 2008 to the Site mailing list.
- Prepare a **Community Profile** that describes the Delia's Cleaners Site history, regulatory involvement, community demographics, DTSC survey results, and community interest.
- Prepare a **Public Notice** for publication in a major local newspaper to notify the public about the availability of the cleanup plan proposed for the Delia's Cleaners Site for public review and comment. The San Jose Mercury News will be considered the main newspaper source for the Delia's Cleaners Site. DTSC will use the San Jose Mercury News to announce the availability of the cleanup plan for public review and comment. All public notices will be placed in the San Jose Mercury News on or before the start of the public comment period. All public notices will be placed as display ads.
- Prepare a **Fact Sheet** to describe milestones in DTSC's investigation or cleanup process. The fact sheet will include information on the Delia's Cleaners Site environmental investigation findings, what contamination was found on the Site, source of the contamination, cleanup action scope and activities, a Site map, DTSC points-of-contact, and information repository locations. The fact sheet will be distributed to the community mailing list just prior to the public comment period for the proposed cleanup plan.
- If there is significant community interest, DTSC will consider holding a **Public Meeting** during the public comment period to discuss the proposed cleanup plan, to answer the community's questions, and to receive public comments.
- Respond to public comments received on the proposed cleanup plan in a **Response to Comments** document. The Response to Comments document will be prepared at the close of the public comment period and will be made available to the public at the information repositories and on DTSC's EnviroStor website.
- Prepare **Work Notices** to inform the community of field work activities and schedules. The impacted community will receive a work notice at least five days prior to the start of field work activities.
- A copy of the proposed cleanup plan, the Community Profile, and other Site specific documents will be placed in the **Information Repositories** (listed in Section 2.7) for public review.
- Additional community outreach activities may be conducted by DTSC to ensure the community is kept informed and to address community questions and concerns.

APPENDIX A:

Site Figures

Figure 1:

Site Vicinity Map

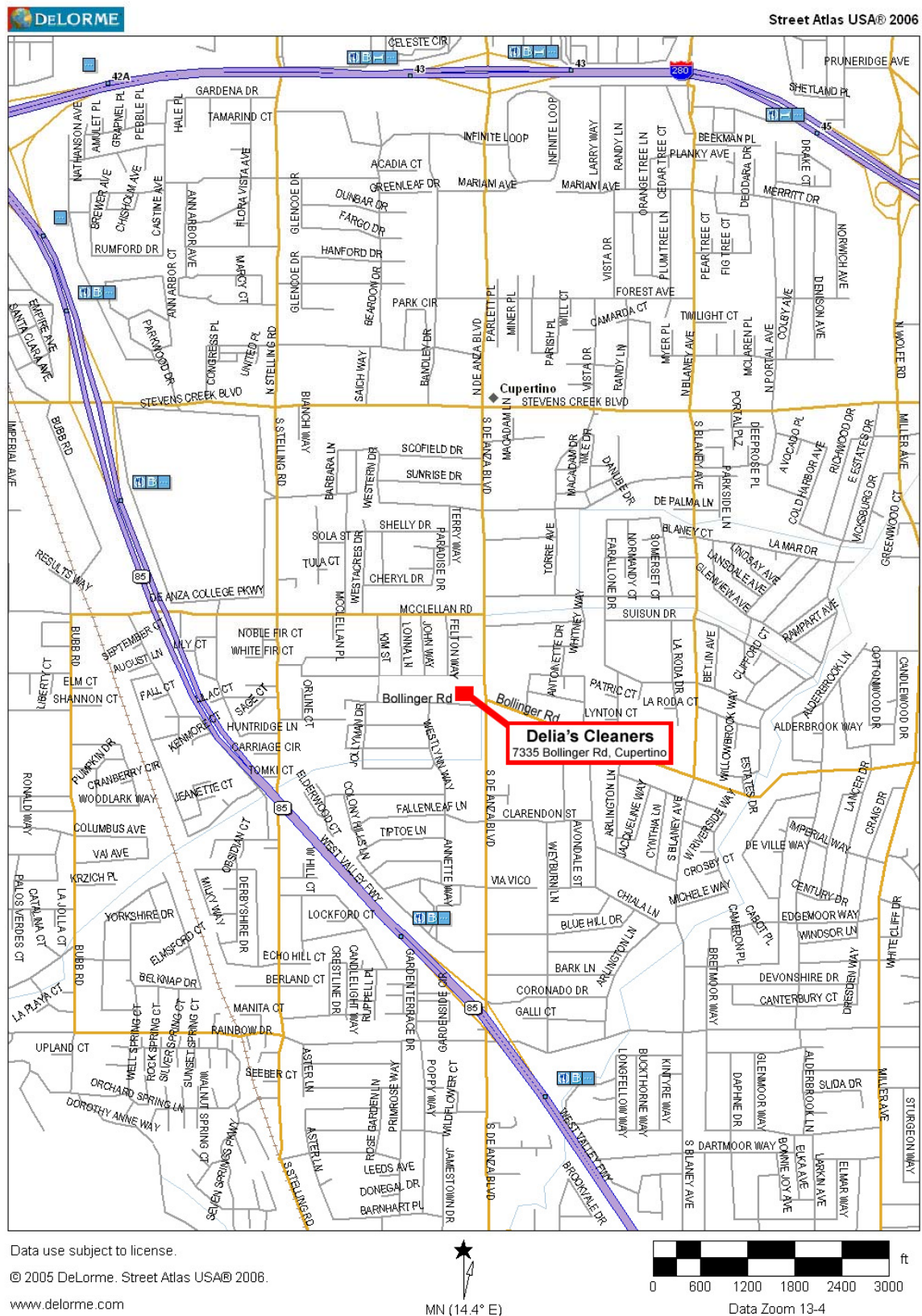
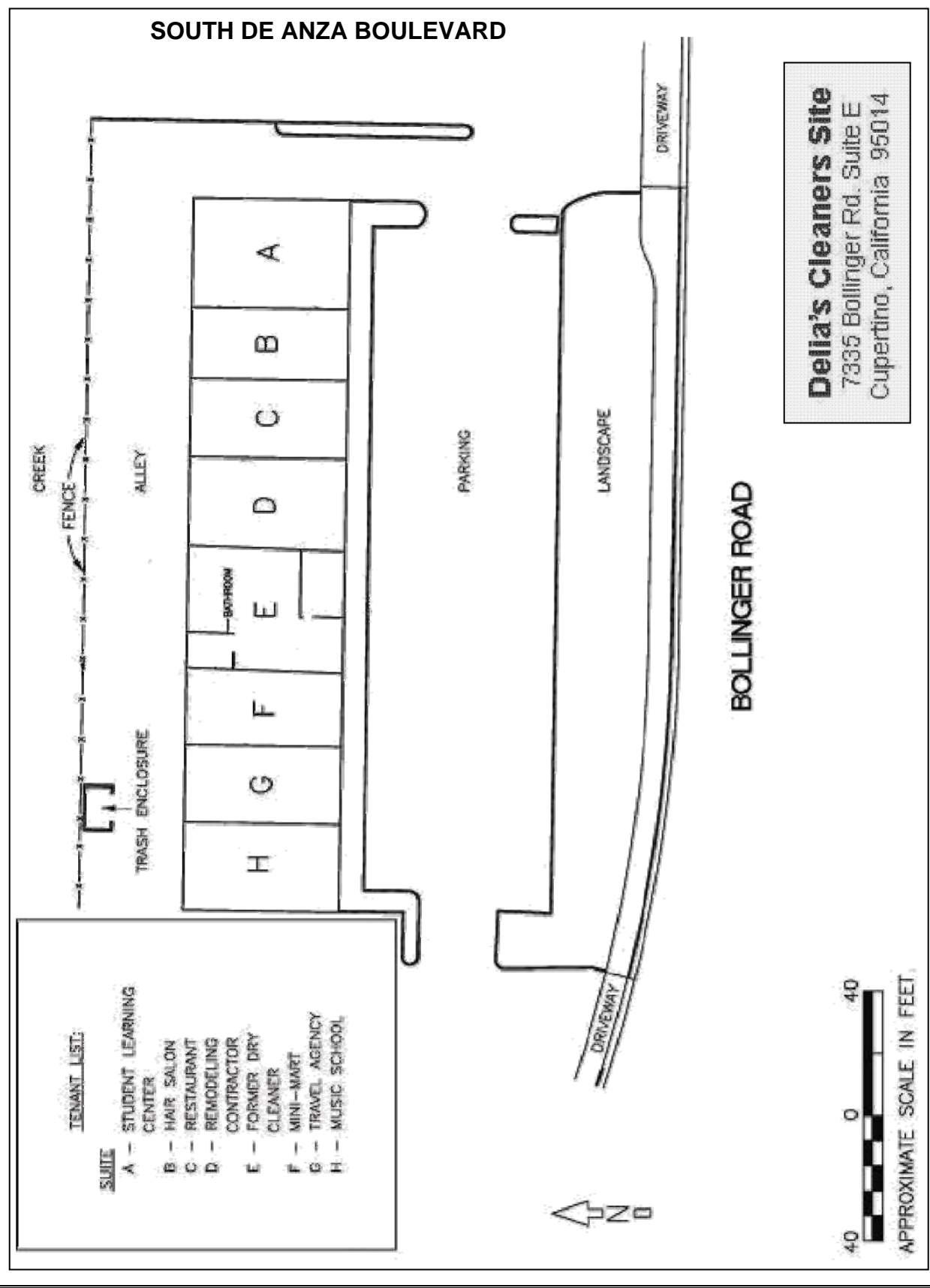


Figure 2: Delia's Cleaners Site Map



APPENDIX B:

Work Notices



Linda S. Adams
Secretary for
Environmental Protection



Department of Toxic Substances Control

Maureen F. Gorsen, Director
1001 "I" Street
P.O. Box 806
Sacramento, California 95812-0806



Arnold Schwarzenegger
Governor

November 2, 2007

Dear Community Member:

The Department of Toxic Substances Control (DTSC) is distributing this letter to inform the community about activities occurring at the Former Delia's Cleaners site located at 7335 Bollinger Rd. Suite E, Cupertino (Delia's Cleaners site).

The Delia's Cleaners site is currently a vacant unit between DMS Liquors and Grand Interiors on Bollinger Road. From 1979 to 2005, the Delia's Cleaners site operated as a dry cleaning business. Environmental investigations at the former dry cleaning site found elevated concentrations of the dry cleaning solvents tetrachloroethene (PCE) and trichloroethylene (TCE) in the soil vapor and elevated concentrations of PCE in groundwater. DTSC has determined that further investigation is necessary to more fully evaluate the nature and extent of the contamination and to develop an appropriate cleanup plan for the site. Further investigation at the Delia's Cleaners site will include additional groundwater sampling and indoor air sampling.

When DTSC knows that workers will be on site collecting samples or doing cleanup work, we notify the interested community by sending them a work notice. The work notice explains what they might see on the site, if and when trucks will be arriving or leaving, the time and duration of the work, and the purpose of the work.

Work at the Delia's Cleaners site is beginning and we have enclosed a work notice for you to understand what you will hear, see, and who to contact if you have questions regarding the work. This first phase of the work is called a remedial investigation and includes the collection and analysis of samples to determine the nature and extent of any contamination. Information obtained during the remedial investigation helps us understand and determine the risk to human health and the environment. The workplan for the investigation has been placed at the information repositories listed on the attached work notice. Making the workplan available allows interested community members the opportunity to review in detail the scheduled work.

In the coming weeks, DTSC will be sending an official letter introducing the Delia's Cleaners site to you as well as the rest of the community within a quarter mile of the site. For DTSC to better understand community interest, a community survey will be attached to the introduction letter.

If you have any questions regarding the Delia's Cleaners site, please contact one of DTSC's project team members, Mr. Ed Gillera or Ms. Chao Thao. Their contact information is listed on the attached work notice.



WORK NOTICE

Indoor Air Sampling to Occur at the Former Delia's Cleaners Site

7335 Bollinger Rd., Cupertino



Field Work Being Conducted November 13, 2007

Purpose of this Work Notice:

The Department of Toxic Substances Control (DTSC) is distributing this work notice to inform the community about upcoming environmental testing at the Former Delia's Cleaners site located at 7335 Bollinger Rd. Suite E, Cupertino (Delia's Cleaners site). The chlorinated volatile organic compounds (VOCs) tetrachloroethylene (PCE) and trichloroethylene (TCE) have been detected in soil vapor at the Delia's Cleaners site. PCE has been detected in groundwater beneath the site. PCE and TCE are dry cleaning solvents. The purpose of the indoor air sampling, described below, is for DTSC to assess the quality of indoor air at the Delia's Cleaners site. Two ambient/outdoor air samples will also be collected to determine background air quality at the Delia's Cleaners site as part of this environmental testing.

Why is DTSC sampling?

DTSC's decision to sample indoor air quality at the Delia's Cleaners site is prompted by findings from site characterization activities conducted in early 2007. Soil, soil vapor and groundwater investigations were performed at the site. Results from the investigation revealed that soil vapor and groundwater beneath the Delia's Cleaner site contained concentrations of PCE that exceeded DTSC's screening levels. To assess the possible impact of PCE and TCE to indoor air, DTSC will conduct indoor air sampling at the Delia's Cleaner site.

What Happens Now?

The indoor air investigations will be done by SCS Engineers according to the September 7, 2007 Screening Indoor Air Quality Monitoring Workplan, which was reviewed and approved by DTSC.

Results of the indoor air sampling will be compared to the appropriate screening levels to determine if potential human health concerns are present at the Delia's Cleaners site. In this case, results from the indoor air sampling will be compared to the California Human Health Screening Levels (CHHSLs) developed by the Office of Environmental Health Hazard Assessment. In most circumstances, the presence of a chemical in indoor air at concentrations below the corresponding CHHSLs can be assumed to not pose a significant health risk to people who may live or work at a site. The presence of a chemical in indoor air at concentrations above CHHSLs does not indicate that adverse impact to human health is present. Rather, it suggests that further evaluation of potential human health concerns is warranted.

If DTSC finds levels of PCE or TCE in the indoor air above CHHSLs, a risk evaluation will be performed to determine potential human health risk present at the Delia's Cleaners site.

The indoor air sampling activities will occur on Tuesday, November 13, 2007. Work will be conducted between the hours of 7:00 A.M. and 6:00 P.M.

The field work activities will include:

- Indoor air samples will be collected from three locations within Suite E of 7335 Bollinger Road. Indoor air samples will be collected using Summa canisters. A Summa canister is an airtight, stainless-steel container that draws air into the container by using the pressure difference between the container and the surrounding environment.
- Two ambient/outdoor air samples will be collected approximately 85-feet south and 30-feet north of Suite E. Outdoor air samples will also be collected using Summa canisters.

Where do I get more information?

A copy of the September 7, 2007 Screening Indoor Air Quality Monitoring Workplan outlining the work to be performed is available at the Information Repositories listed below:

Cupertino Public Library
10800 Torre Ave.
Cupertino, California 95014
(408) 446-1677
(Call for hours)

Department of Toxic Substances Control
File Room
700 Heinz Avenues, Suite 200
Berkeley, California 94710
(510) 540-3800
(Call for appointment)

The Screening Indoor Air Quality Monitoring Workplan and other site-related documents are also available online at DTSC's EnviroStor website: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public>. Enter "Cupertino" as the City then click "Get Report." Find the "Delia's Cleaners" site then click on the "Report" link next to the site name.

If you have any questions or concerns about the Delia's Cleaners site, please contact DTSC's Project Manager, Ed Gillera, at (510) 540-3826 or by e-mail at egillera@dtsc.ca.gov. For information about community involvement, please contact DTSC's Public Participation Specialist, Chao Thao, at (916) 255-3649 or toll-free at (866) 495-5651 or by e-mail to Cthao@dtsc.ca.gov. For media inquiries, please contact DTSC's Public Information Officer, Angela Blanchette, at (510) 540-3732 or by e-mail at Ablanche@dtsc.ca.gov.

**如果你需要中文信息或需要与讲中文的工作人员交谈，请打电话给 Cindy Chain-Britton.
电话号码 (916) 445-4413.**

Si prefiere hablar con alguien en español acerca de ésta información, favor de llamar a Jacinto Soto, Departamento de Control de Substancias Tóxicas. El número de teléfono es (510) 540-3842.

SOUTH DE ANZA BLVD





Linda S. Adams
Secretary for
Environmental Protection



Department of Toxic Substances Control

Maureen F. Gorsen, Director
1001 "I" Street
P.O. Box 806
Sacramento, California 95812-0806



Arnold Schwarzenegger
Governor

亲爱的社区成员：

加州有毒物质控制部 (简称DTSC) 发送这封信是为了通知社区DTSC将在 Delia's 干洗店旧址上所进行的工作。该干洗店位于7335 Bollinger 路E号单元, Cupertino (简称 Delia's 干洗店现场)。

Delia's 干洗店现场目前是一间空房，它位于DMS 酒类专卖店和 Grand 室内装饰店之间。从1979至2005年，该现场从事干洗生意。在干洗店旧址上进行的环境调查表明在土壤蒸汽和地下水内含有较高浓度的干洗溶剂四氯乙烯 (PCE) 和三氯乙烯 (TCE)。DTSC认为有必要进行进一步的调查以便评估污染的性质和范围并设计适当的清理计划。在该现场的进一步的调查包括采取室内空气样品和更多的地下水样品。

当DTSC确定了工作人员到现场取样或开始清理工作的时间，我们会发放工作通知给有关的社区。工作通知会解释现场所进行的工作，如果有卡车的话，卡车达到与离开的时间，工作进行的时间与期限，以及工作的目的。

在 Delia's 干洗店现场的取样工作即将开始。我们附上了一份工作通知以便你能了解在现场你会看到或听到什么，如果你有问题，可以与谁联系。整个工作的第一阶称为矫正调查。我们采集样品以确定该现场是否存在污染，如果存在污染，污染的类型与范围。在矫正调查期间收集的信息帮助我们理解和确定危害人类健康和环境的风险。

调查工作计划已经存在档案室里。档案室的地址列在工作通知上以便感兴趣的社区成员有机会查看调查工作的详细内容。

在今后几周内DTSC还会给你和其他社区成员发一封正式信函，介绍Delia's干洗店现场。一份社区调查表将附在这封信里使我们能更好地了解社区所关心的事项。

如果你有任何关于该现场工作的问题，请与DTSC的项目负责人 Ed Gillera 先生和公众参与专家 Chao Thao 女士联系。他们的联系方式列在附上的工作通知里。



工作通知

在 Delia's 干洗店旧址上进行室内空气取样 现场工作于2007年11月13日开始



工作通知的目的：

加州有毒物质控制部 (简称DTSC) 发送这一工作通知是为了让社区知道在 Delia's 旧址上即将进行的环境检测工作。该干洗店位于7335 Bollinger 路E号单元，Cupertino (简称 Delia's 干洗店现场)。在这一 现场的土壤蒸汽中我们检测出氯化的挥发性有机化合物 (简称 VOCs) – 四氯乙烯 (PCE) 和三氯乙烯 (TCE) 并在地下水中发现四氯乙烯 (PCE)。PCE 和 TCE 都是干洗溶剂。室内空气取样的目的是使DTSC更好地评估该现场的室内空气质量。DTSC 还将在 Delia's 干洗店现场采集2份大气/室外空气样品来确定空气质量的基线。这是该现场进行的环境检测工作的一部分。

为什么DTSC要采样？

DTSC进行室内空气采样的决定是基于2007年初现场调查的结果。我们在该现场进行了土壤，土壤蒸汽和地下水的调查。结果表明在干洗店地址下的土壤蒸汽和地下水所含四氯乙烯 (PCE) 浓度超过DTSC的估测水平。为了评估四氯乙烯和三氯乙烯对室内的可能影响DTSC 将在该现场采取室内空气样品。

现在会发生什么？

室内空气调查由SCS 工程师根据2007 年9月7 日的室内空气质量监视工作计划进行。该计划已由DTSC审查和批准。

我们将把室内空气样品结果与相应的估测水平进行比较来确定在该现场是否有潜在的人类健康威胁。对于这一现场我们将把室内空气样品结果与环境健康风险评估办公室所设立的加州人类健康估测水平 (简称 CHHSLs) 进行比较。在大多数情况下，如果某一化学品在室内空气的含量低于CHHSLs，我们可以认为这一化学品对现场工作或居住人员不具有明显的健康威胁。如果该化学品在室内空气的浓度高于CHHSLs，这并不意味着它对人类的健康有显著的影响，只是建议我们进一步进行有关潜在健康影响评估。

如果DTSC在Delia's干洗店现场发现PCE或TCE的室内空气的含量超过CHHSLs，我们会进行风险评估来确定它们对人类健康的潜在危险。

室内空气取样工作将于2007年11月13日星期二开始，工作时间在早上7点到下午6点之间。

现场工作包括：

- 在7335 Bollinger 路E号单元里用 Summa 容器采集3个样品。Summa 容器是一个被抽真空的密封不锈钢罐。它借助于容器内外压力的不同经将空气吸入罐内。
- 在大约距E号单元西部85尺和北部35尺的地方用Summa容器采集2个样品。

我在哪里能得到更多的信息？

2007年9月7日的室内空气质量监视工作计划概述了所要进行的工作。工作计划的复印件存放在下面2个地点：

1. Cupertino 公共图书馆，10800 Torre Ave., Cupertino, California 95014
电话：(408) 446-1677 (请打电话确认图书馆的时间)
2. DTSC伯克利的办公室的档案室，700 Heinz Ave., Suite 200, Berkeley, California 94710
电话：(510) 540-3800 (请打电话预约)

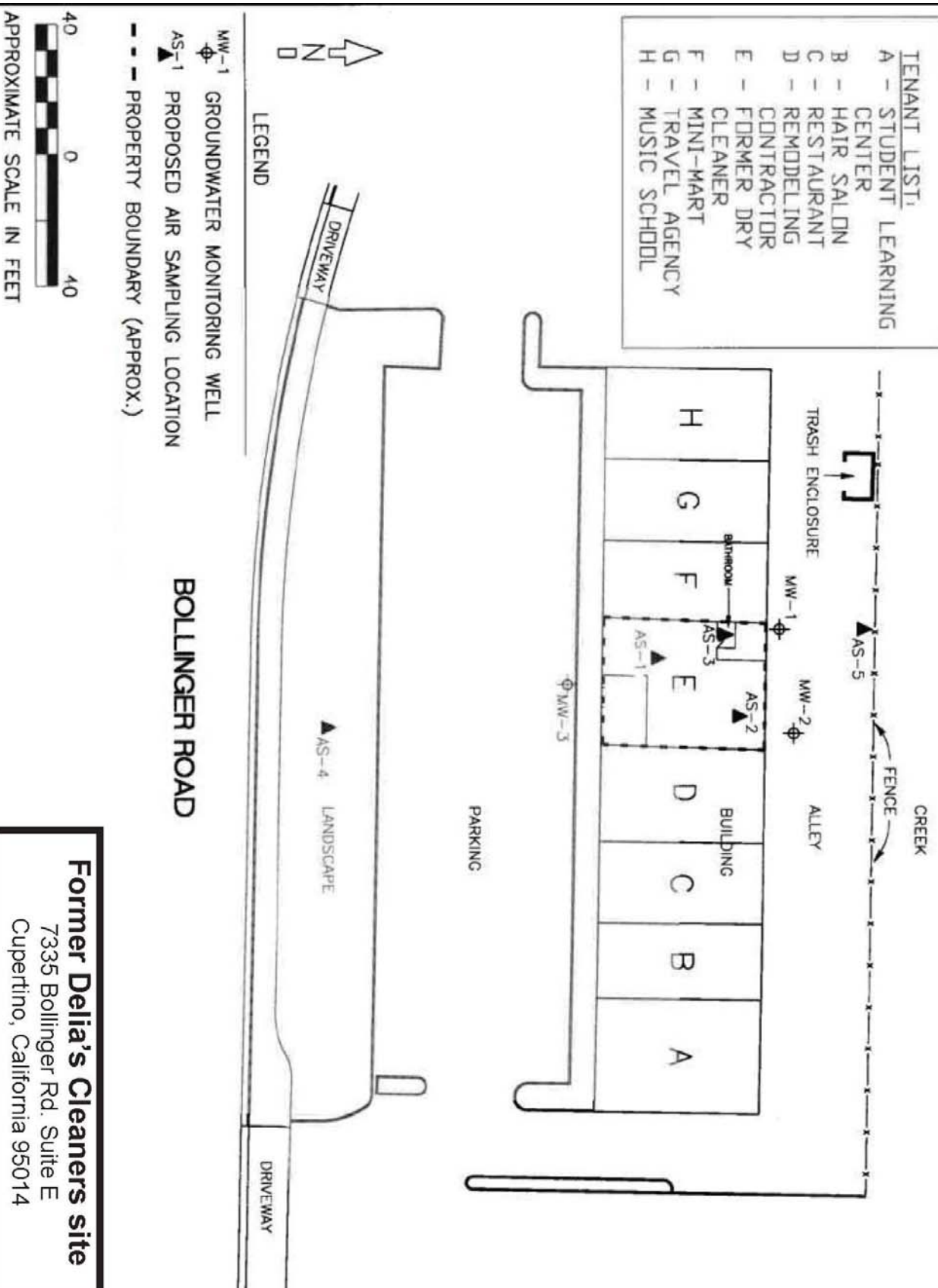
该工作计划与其它有关的文件也存在DTSC的 EnviroStor 网页上。网址为：

<http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public> 请在城市一栏输入“Cupertino”，然后击打“Get Report”，找到“Delia's Cleaners”后击打该名字边的“Report”。

如果你对Delia's干洗店现场有任何问题，请与DTSC的项目负责人Ed Gillera先生联系，电话(510) 540-3826，电子信箱 egillera@dtsc.ca.gov。有关社区参与的问题，请与公众参与专家 Chao Thao 女士联系，电话(916) 255-3649 或免费电话(866) 495-5651，电子信箱 Cthao@dtsc.ca.gov 新闻界查询请与的公众信息主管 Angela Blanchette 女士联系，电话(510) 540-3732，电子信箱 Ablanche@dtsc.ca.gov

如果想讲中文或索取中文资料，请与 Cindy Chain-Britton 女士联系，电话：(916) 445-4413

- TENANT LIST:
- A - STUDENT LEARNING CENTER
 - B - HAIR SALON
 - C - RESTAURANT
 - D - REMODELING CONTRACTOR
 - E - FORMER DRY CLEANER
 - F - MINI-MART
 - G - TRAVEL AGENCY
 - H - MUSIC SCHDDL



Former Delia's Cleaners site
 7335 Bollinger Rd. Suite E
 Cupertino, California 95014



WORK NOTICE

Soil Gas Sampling at Former Delia's Cleaners Site

7335 Bollinger Rd., Cupertino



Soil Gas Sampling Beginning September 10, 2008

Purpose of this Work Notice:

The Department of Toxic Substances Control (DTSC) is distributing this work notice to inform the community about upcoming soil gas sampling at the Former Delia's Cleaners site located at 7335 Bollinger Rd. Suite E, Cupertino (Delia's Cleaners site).

Why is DTSC sampling?

The purpose of the soil gas sampling, described below, is for DTSC to evaluate the potential for chlorinated volatile organic compounds (VOCs) to migrate from the Delia's Cleaners site to soil under neighboring units.

The VOCs tetrachloroethylene (PCE) and trichloroethylene (TCE) have been detected in soil gas at the Delia's Cleaners site. PCE has been detected in groundwater beneath the site. PCE is a dry cleaning solvent, and TCE is a breakdown product of PCE. The groundwater in the Cupertino area is used for drinking water. Drinking water wells in the area are sampled regularly by the Santa Clara Valley Water District to determine if the groundwater has been impacted by contaminants. The Water District's data indicate that none of these wells has been impacted by contamination from the Delia's Cleaners site.

Current Health Risk

There is no immediate health risk to visitors and workers at the Delia's Cleaners site from the VOCs present in the soil gas and groundwater beneath the site.

What Happens Now?

The soil gas sampling will be done by SCS Engineers, an environmental engineering company, according to the July 2008 Remedial Investigation Workplan which has been reviewed and approved by DTSC.

The soil gas sampling activities will start on Wednesday, September 10, 2008 and are expected to take approximately one to two days to complete. Work will be conducted between the hours of 8:00 A.M. and 4:00 P.M.

The soil gas sampling activities include:

- Utility lines will be located and soil borings will be drilled along utility lines inside and outside of the former dry cleaner space to collect soil gas samples
- A mobile laboratory will be on site to analyze the soil gas samples
- Workers wearing construction safety gear operating excavation, drilling and sampling equipment
- Areas in the back of the Delia's Cleaners site and parking spaces in front of the site may be blocked at times during the soil gas sampling activities

What Happens After the Soil Gas Sampling?

The soil gas samples taken along the utility lines will assist DTSC in identifying sampling locations for further investigations at the Delia's Cleaners site and neighboring units. DTSC will inform the community through another work notice when additional investigations take place.

Where do I get more information?

A copy of the July 2008 Remedial Investigation Workplan is available at the Information Repositories listed below:

Cupertino Public Library
10800 Torre Avenue
Cupertino, California 95014
(408) 446-1677
(Call for hours)

Department of Toxic Substances Control
File Room
700 Heinz Avenue
Berkeley, California 94710
(510) 540-3800
(Call for appointment)

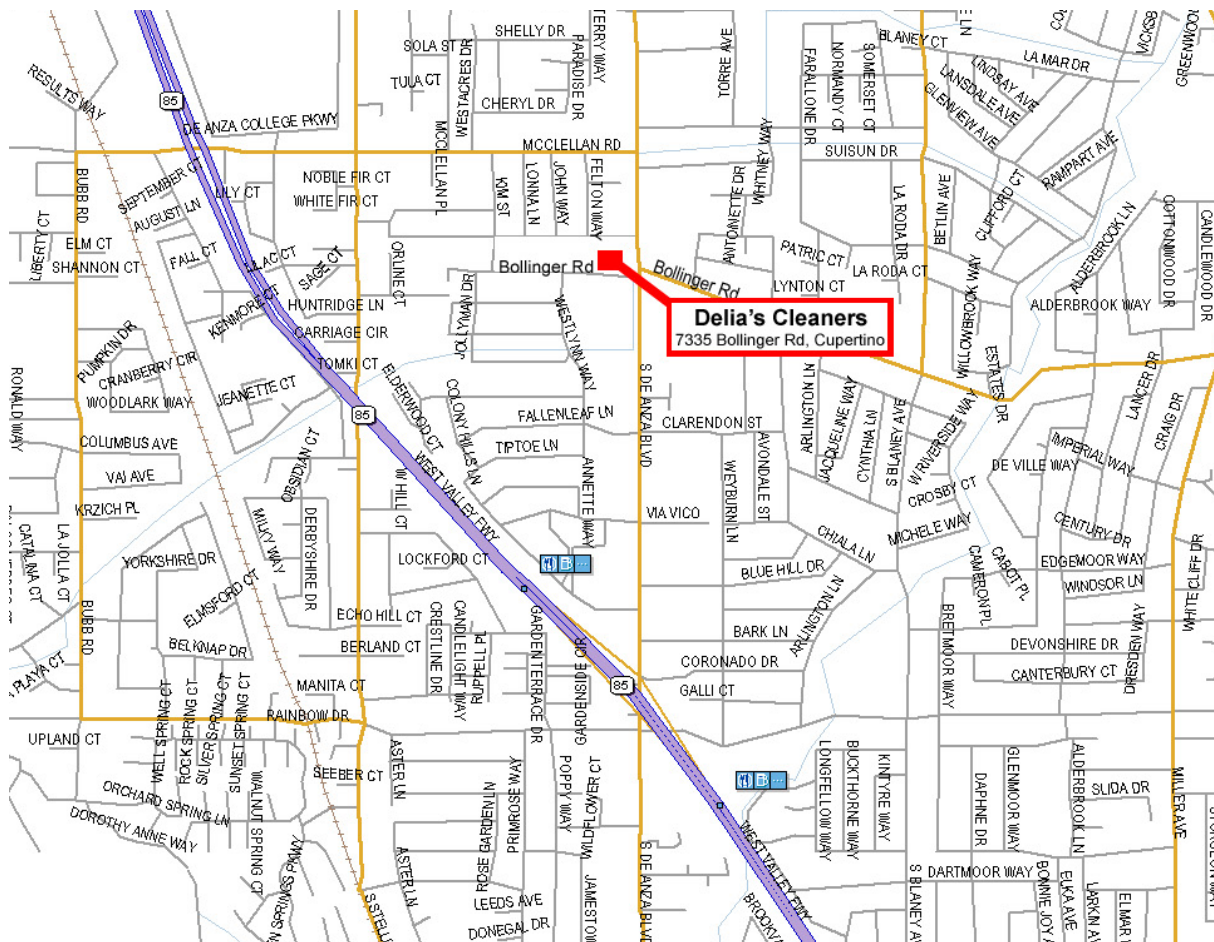
The workplan and other site-related documents are also available online at DTSC's EnviroStor website: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public>. Enter "Cupertino" as the City then click "Get Report." Find the "Delia's Cleaners" site then click on the "Report" link next to the site name.

If you have any questions or concerns about the Delia's Cleaners site, please contact DTSC's Project Manager, Homayune Atiqee, at (510) 540-3838 or by e-mail at Hatigee@dtsc.ca.gov. For information about community involvement, please contact DTSC's Public Participation Specialist, Chao Thao, at (916) 255-3649 or toll-free at (866) 495-5651 or by e-mail to Cthao@dtsc.ca.gov. For media inquiries, please contact DTSC's Public Information Officer, Claudia Loomis, at (916) 255-6578 or by e-mail at Cloomis@dtsc.ca.gov.

如果你需要中文信息或需要与讲中文的工作人员交谈，请打电话给 Cindy Chain-Britton.

电话号码 (916) 445-4413.

Si prefiere hablar con alguien en español acerca de ésta información, favor de llamar a Jacinto Soto, Departamento de Control de Substancias Tóxicas. El número de teléfono es (510) 540-3842.





WORK NOTICE

Indoor Air Testing at Former Delia's Cleaners Site 7335 Bollinger Rd., Cupertino



Indoor Air Testing Beginning October 21, 2008

Purpose of this Work Notice:

The Department of Toxic Substances Control (DTSC) is distributing this work notice to inform the community about upcoming indoor air testing at the Former Delia's Cleaners site located at 7335 Bollinger Rd. Suite E, Cupertino (Delia's Cleaners site). The chlorinated volatile organic compounds (VOCs) tetrachloroethylene (PCE) and trichloroethylene (TCE) have been detected in soil gas at the Delia's Cleaners site. PCE has been detected in groundwater beneath the site. PCE is a dry cleaning solvent, and TCE is a breakdown product of PCE. The purpose of the indoor air testing, described below, is for DTSC to better assess the quality of indoor air at the Delia's Cleaners site and neighboring units.

Why is DTSC sampling?

DTSC's decision to test indoor air quality at the Delia's Cleaners site and neighboring units is prompted by findings from previous indoor air testing done in November 2007. Previous indoor air testing revealed elevated levels of PCE in the indoor air at the Delia's Cleaners site. The PCE levels in the indoor air currently exceed the residential and commercial California Human Health Screening Levels (CHHSLs) for indoor air. In September 2008, soil gas sampling occurred along utilities lines to assist DTSC in identifying indoor air sampling locations at the Delia's Cleaners site and neighboring units. DTSC will conduct indoor air testing at the Delia's Cleaner site and neighboring units to further evaluate the impact of PCE to indoor air and to determine if indoor air in the neighboring units has been impacted by PCE and other VOCs.

Current Health Risk

There is no immediate health risk to visitors and workers at the Delia's Cleaners site from the VOCs present in the soil gas and groundwater beneath the site.

What Happens Now?

The indoor air testing will be done by SCS Engineers, an environmental engineering company, according to the July 2008 Remedial Investigation Workplan which has been reviewed and approved by DTSC.

The indoor air testing will start on Tuesday, October 21, 2008. Work will be conducted between the hours of 7:00 A.M. and 7:00 P.M.

The indoor air testing activities include:

- Indoor air testing is anticipated to be conducted in the following suites: Huntington Learning Center (Suite A); Grand Interiors (Suite D); vacant Delia's Cleaners site (Suite E); DMS Liquors (Suite F); and Polyphony Music Academy (Suite H).
- Samples of the indoor air will be collected for an approximate 8 hour interval.
- SCS personnel will be on-site during the indoor air testing to monitor the equipment and assure that sampling is performed in accordance with the approved Workplan.

What Happens After the Indoor Air Testing?

The indoor air samples collected will be analyzed for VOCs. The results and analysis of the indoor air testing will be presented in a report that will be reviewed and approved by DTSC. Information summarizing the results of the indoor air testing will be sent to the community.

If high levels of VOCs are found in the Suites, Interim Remedial Measures (IRMs) may be proposed to address the immediate health risks from indoor air. IRMs are actions taken to protect public health and the environment while long-term cleanup solutions are being developed at a site.

Where do I get more information?

A copy of the July 2008 Remedial Investigation Workplan is available at the Information Repositories listed below:

Cupertino Public Library
10800 Torre Avenue
Cupertino, California 95014
(408) 446-1677
(Call for hours)

Department of Toxic Substances Control
File Room
700 Heinz Avenue
Berkeley, California 94710
(510) 540-3800
(Call for appointment)

The workplan and other site-related documents are also available online at DTSC's EnviroStor website: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public>. Enter "Cupertino" as the City then click "Get Report." Find the "Delia's Cleaners" site then click on the "Report" link next to the site name.

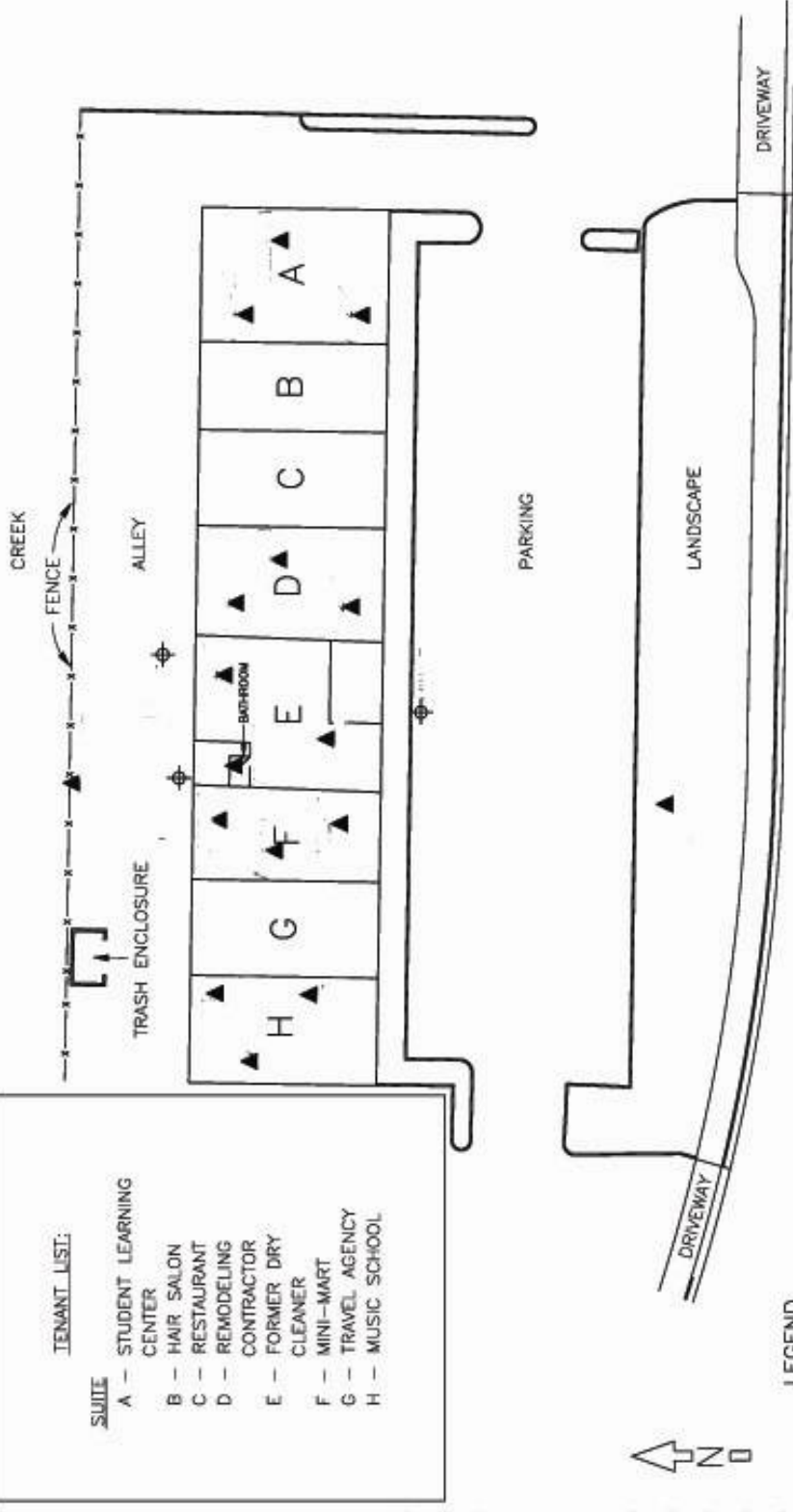
If you have any questions or concerns about the Delia's Cleaners site, please contact DTSC's Project Manager, Hodayune Atiqee, at (510) 540-3838 or by e-mail at Hatiqee@dtsc.ca.gov. For information about community involvement, please contact DTSC's Public Participation Specialist, Chao Thao, at (916) 255-3649 or toll-free at (866) 495-5651 or by e-mail to Cthao@dtsc.ca.gov. For media inquiries, please contact DTSC's Public Information Officer, Claudia Loomis, at (916) 255-6578 or by e-mail at Cloomis@dtsc.ca.gov.

**如果你需要中文信息或需要与讲中文的工作人员交谈，请打电话给 Cindy Chain-Britton.
电话号码 (916) 445-4413.**

Si prefiere hablar con alguien en español acerca de ésta información, favor de llamar a Jacinto Soto, Departamento de Control de Substancias Tóxicas. El número de teléfono es (510) 540-3842.

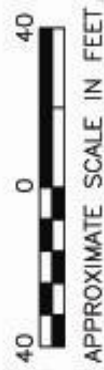
TENANT LIST:

SUITE	
A	STUDENT LEARNING CENTER
B	HAIR SALON
C	RESTAURANT
D	REMODELING CONTRACTOR
E	FORMER DRY CLEANER
F	MINI-MART
G	TRAVEL AGENCY
H	MUSIC SCHOOL



BOLLINGER ROAD

- ⊕ GROUNDWATER MONITORING WELL
- ▲ ANTICIPATED AIR SAMPLING LOCATION



Former Delia's Cleaners Site

7335 Bollinger Rd., Suite E
Cupertino, California 95014



Department of Toxic Substances Control
Indoor Air Testing Cancelled
at Former Delia's Cleaners Site
7335 Bollinger Road, Suite E, Cupertino, California



The Department of Toxic Substances Control (DTSC) is distributing this update to inform the community that the indoor air testing scheduled for Tuesday, October 21, 2008 at the former Delia's Cleaners Site (Delia's Site) has been cancelled and may be rescheduled for a later date.

The work notice that was sent the week of October 13 informed the community that indoor air testing was to be performed at the former Delia's Cleaners unit and neighboring units. The purpose of the indoor air testing was to assess the quality of indoor air in these units and determine if the indoor air in the units have been impacted by tetrachloroethylene (PCE). The chlorinated volatile organic compounds (VOCs) PCE and trichloroethylene (TCE) have been detected in soil gas and in previous indoor air sampling at the Delia's Cleaners unit. PCE has been detected in groundwater beneath the site. PCE is a dry cleaning solvent and TCE is a breakdown product of PCE.

The indoor air testing has been cancelled due to concerns that have been expressed by the property owner of the Delia's Site. Under DTSC oversight, the property owner has taken financially responsibility for the cleanup of the Delia's Site. The property owner has proposed a different investigation and cleanup approach to DTSC that may potentially be more cost effective and timely in addressing the contamination at the Delia's Site. In response to the property owner's request, the indoor air testing has been cancelled for now.

The cancellation of the indoor air testing will not impact the health and safety of visitors or tenants at the Delia's Cleaners Site. There are no immediate health risks to visitors and workers at the Delia's Site from the VOCs present at the site. DTSC will continue to inform the community of the progress of the Delia's Site investigation and cleanup.

For more information regarding the Delia's Site investigation and cleanup please contact the DTSC Project Manager, Homayune Atiqee at (510) 540-3838 or by email to Hatigee@dtsc.ca.gov. For information about community involvement, please contact the DTSC Public Participation Specialist, Chao Thao at (916) 255-3649 or toll-free at (866) 495-5651 or by email to Cthao@dtsc.ca.gov. For media inquiries, please contact DTSC's Public Information Officer, Claudia Loomis at (916) 255-6578 or by email at Cloomis@dtsc.ca.gov.

如果你需要中文信息或需要与讲中文的工作人员交谈，请打电话给 Cindy Chain-Britton. 电话号码 (916) 445-4413.

Si prefiere hablar con alguien en español acerca de ésta información, favor de llamar a Jacinto Soto, Departamento de Control de Substancias Tóxicas. El número de teléfono es (510) 540-3842.

STATE OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF TOXIC SUBSTANCES CONTROL
SACRAMENTO REGION
8800 CAL CENTER DRIVE
SACRAMENTO, CA 95826-3200

Chao Thao
Delia's Site

APPENDIX C:

Community Survey



Linda S. Adams
Secretary for
Environmental Protection



Department of Toxic Substances Control

Maureen F. Gorsen, Director
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826-3200



Arnold Schwarzenegger
Governor

June 20, 2008

Dear Community Member,

The purpose of this letter is to introduce myself to you and to inform you of a new cleanup project in your area. The State of California Department of Toxic Substances Control (DTSC) is inviting you to participate in a brief Community Survey which is enclosed.

DTSC is the regulatory agency providing oversight of the investigations and future cleanup activities at the Delia's Cleaners site located at 7335 Bollinger Road, Suite E, Cupertino, California. In an effort to involve the community, DTSC is asking you to participate in a brief community survey to assess community interest and understand community concerns. Your response to this survey will enable DTSC to determine the level of community interest, conduct appropriate community outreach activities, and inform the community of the project's status.

The Delia's Cleaners site is currently a vacant unit within a strip mall, between DMS Liquors and Grand Interiors on Bollinger Road. From 1979 to 2005, the Delia's Cleaners site operated as a former dry cleaning business. Environmental investigations at the former dry cleaning site found elevated concentrations of the dry cleaning solvents tetrachloroethene (PCE) and trichloroethylene (TCE) in the soil vapor, and elevated concentrations of PCE in groundwater beneath the property. Groundwater in the Cupertino area is used for drinking water. Drinking water wells in the area are sampled regularly by the Santa Clara Valley Water District to determine if the groundwater has been impacted by contaminants. The Water District's data indicate that none of these wells has been impacted by contamination from the site. On November 13, 2007, indoor and outdoor air samples were collected to determine indoor air quality at the Delia's Cleaners site. DTSC has determined that further investigation is necessary to more fully evaluate the nature and extent of the contamination and to develop an appropriate cleanup plan for the site. Further investigation at the Delia's Cleaners site will include groundwater sampling and additional indoor air sampling at the Delia's Cleaners site and neighboring units. Future land use for the Delia's Cleaners site and neighboring units will continue to be commercial.

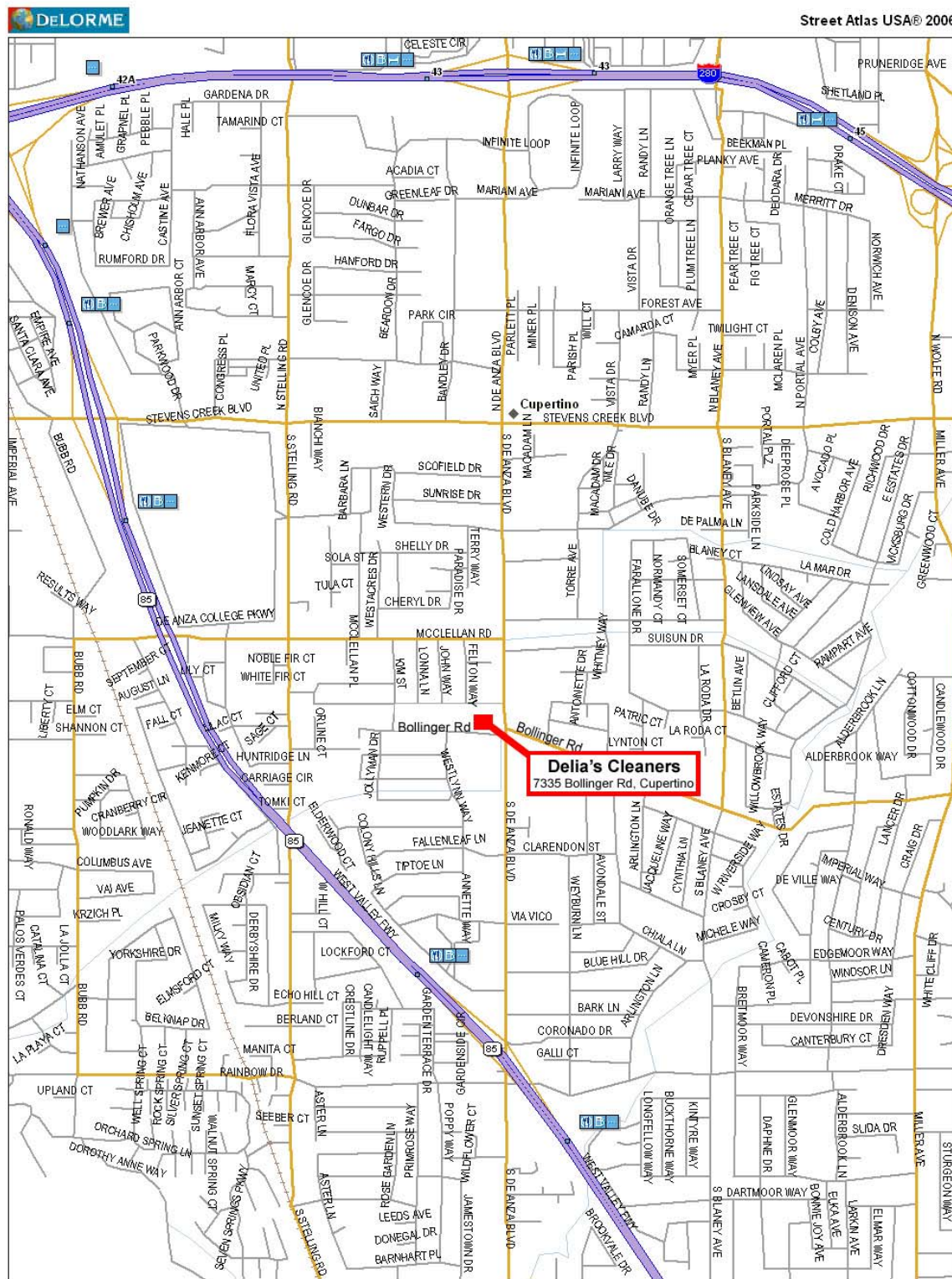
Once the investigation is completed, DTSC will review a cleanup proposal and will send a fact sheet to the community that provides a summary of the proposed cleanup activities. At that time the public will have an opportunity to review and comment on the proposed cleanup plan. Thank you in advance for filling out and returning the enclosed community survey to me by **July 11, 2008**. If you have any questions regarding the investigation, proposed cleanup activities, or the attached community survey, please contact me toll free at (866) 495-5651, at (916) 255-3649 or by email to Cthao@dtsc.ca.gov.

Sincerely,

Chao Thao

Chao Thao
Public Participation Specialist

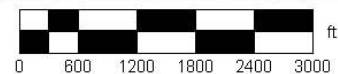
Delia's Cleaners Location Map



Data use subject to license.

© 2005 DeLorme. Street Atlas USA® 2006.

www.delorme.com



Data Zoom 13-4

Please return the community survey by **July 11, 2008**, to Chao Thao at the address listed at the end of the survey. Where more than one box is presented, please mark only one box.

1. Please mark your current knowledge about this Site.

- ☐ I do not know anything about this site.
- ☐ I have heard about this site but have little or no information on them.
- ☐ I know a lot about this site.

2. Please mark your interest in this Site.

- ☐ I do not know anything about this site and cannot tell you if I am interested or not.
- ☐ I have no interest. I would not be interested in information about this site.
- ☐ I have some interest. I would be interested in hearing or reading more about this site.
- ☐ I am very interested. I would read information mailed to me and talk to people about this site.

3. Please mark your willingness to attend a meeting regarding this Site.

- ☐ I would not attend a meeting.
- ☐ I might attend a meeting if it was convenient for me.
- ☐ I would attend a meeting.

4. Please tell us how many times you have attended a public meeting on an issue that concerns you?

- ☐ Never
- ☐ 1-2 times
- ☐ 3-5 times
- ☐ More than 5 times

5. Do you have a language preference for receiving information about this Site?

- ☐ English
- ☐ Spanish
- ☐ Other _____

6. We want to tell you more about this Site. What is the best way to give you information?

- ☐ Printed material and/or letters.
- ☐ By newspaper. What newspaper do you read? _____
- ☐ By radio. What radio station do you listen to? _____
- ☐ Community meetings. When is the best time for you to attend?
 - ☐ During the day ☐ In the evening ☐ Saturday

7. We sometimes need to talk with community members to learn more. Would you be willing to talk with us?

- ☐ No
- ☐ Yes → How may we contact you?
 - Name _____
 - Address _____
 - Telephone number _____

8. Do you know of an active community group or individual in your neighborhood that we should add to our mailing list? If so, please provide us with the following information:

Name _____

Address _____

Telephone number _____

9. Please feel free to add any other comments you may have about this Site or public participation.

10. If you received this survey by hand-delivery or e-mail and would like to receive more information regarding this Site, please complete the information below and we will add you to the Site mailing list. You may also request to be removed from the mailing list by checking the appropriate box and providing the information below.

☐ Please add me to the Delia's Cleaners site mailing list. Please provide your name and address below.

☐ Please remove me from the Delia's Cleaners site mailing list. Please provide your name and address below.

Name _____

Address _____

City, State, Zip Code _____

E-mail _____

Note: While the mailing list is solely for DTSC to keep you informed of our activities at the Delia's Cleaners site, the list is a public record and, if requested, may be subject to release.

We appreciate the time you have taken to fill out this survey for us. If you have questions or concerns regarding this site, please contact us. We want to hear from you.

Ms. Chao Thao

DTSC Public Participation Specialist
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
(916) 255-3649 or (866) 495-5651
Cthao@dtsc.ca.gov

Mr. Hodayune Atiqee

DTSC Project Manager
700 Heinz Avenue
Berkeley, CA 94710
(510) 540-3838
Hatiqee@dtsc.ca.gov

Si desea información en Español, comuníquese con Jacinto Soto, Departamento de Control de Substancias Tóxicas. El número de teléfono es (510) 540-3842.

More information on the Delia's Cleaners site can be found on-line at www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/, type in "Cupertino" for the city and click on "Get Report." Find Delia's Cleaners and click on "Report." This will take you to DTSC's Delia's Cleaners database where you will find site related documents.



Linda S. Adams
環境保護部秘書



有毒物質控制部

Maureen F. Gorsen, 主任
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826-3200



Arnold Schwarzenegger
州長

2008 年 6 月 20 日

尊敬的社區成員：

本信的目的是向您介紹我自己並通知您所在地區的一個新清理專案。加州有毒物質控制部 (Department of Toxic Substances Control [DTSC]) 邀請您參加本信隨附的簡短社區調查。

作為監管機構，DTSC 對位於 7335 Bollinger Road, Suite E, Cupertino, California 的 Delia's Cleaners 地點的調查和未來清理活動實施監督。為了促進社區參與，DTSC 邀請您參加一項簡短社區調查，以此評估社區關心程度並了解社區關注事項。您對本調查的答覆將幫助 DTSC 確定社區關心程度、開展適當社區參與活動以及向社區通知專案狀態。

Delia's Cleaners 地點目前是商業街內的一個空置單位，位於 Bollinger 路的 DMS Liquors 和 Grand Interiors 之間。從 1979 年到 2005 年，該地點曾是一家乾洗企業的營業場所。對該地點的環境調查發現土壤蒸汽中的四氯乙烯 (tetrachloroethene [PCE]) 和三氯乙烯 (trichloroethylene [TCE]) 等乾洗溶劑的濃度上升，而且該地點下方的地下水中的 PCE 濃度上升。Cupertino 地區中的地下水用作飲用水。Santa Clara Valley 給水管理區定期對該地區的飲用水井取樣以確定地下水是否受污染物影響。該給水管理區的資料表明這些水井均未受到來自該地點的污染的影響。在 2007 年 11 月 13 日，還擷取了室內和室外空氣樣本來確定 Delia's Cleaners 地點的室內空氣品質。DTSC 已經決定需要開展進一步調查以更全面地評估該污染的性質和程度，並對該地點制訂相應清理計劃。在 Delia's Cleaners 地點的進一步調查將包括地下水取樣以及在 Delia's Cleaners 地點和周圍單位的更多室內空氣取樣。Delia's Cleaners 地點和周圍單位的土地的未來用途將繼續為商用。

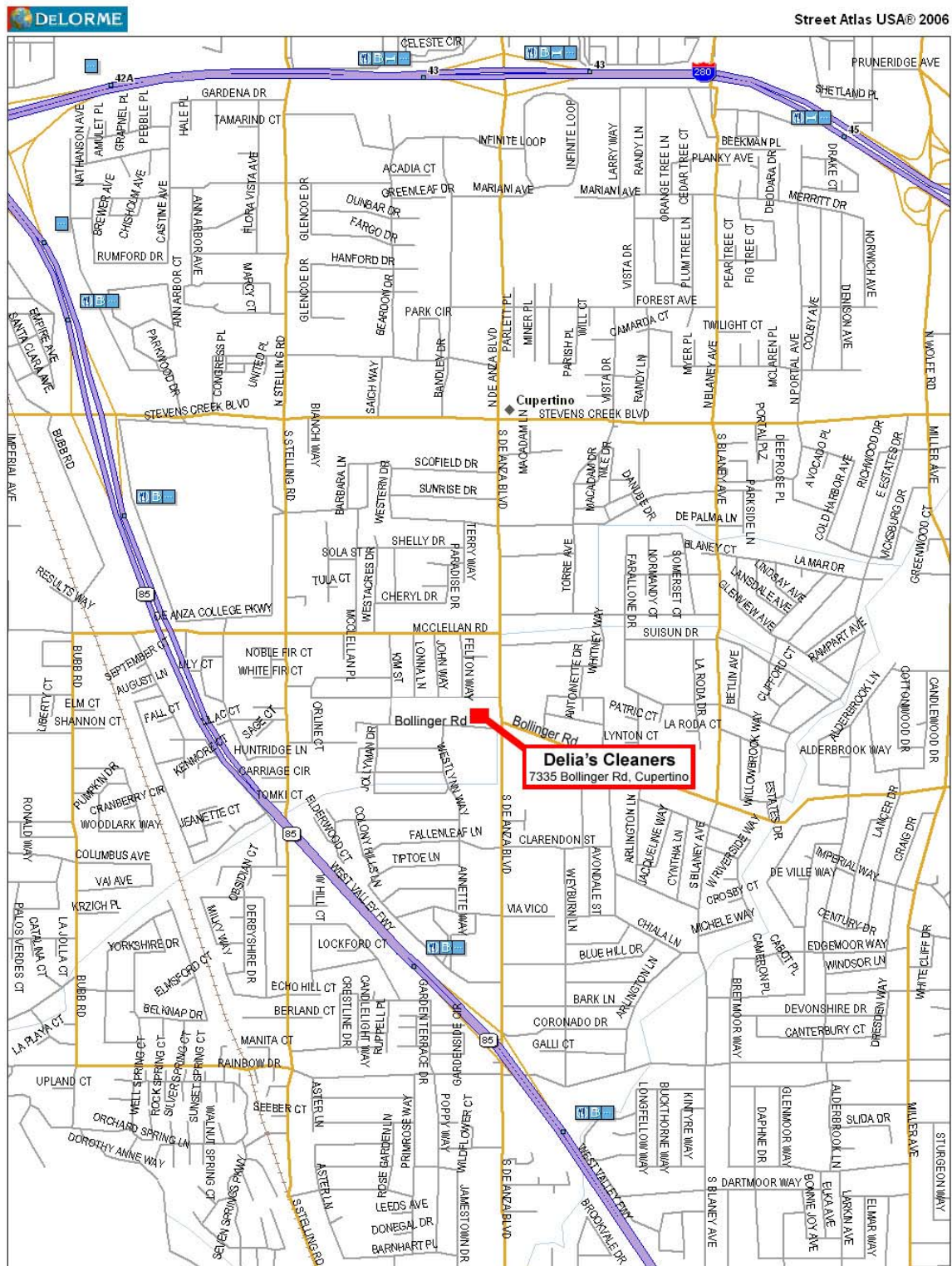
一旦完成調查，DTSC 將審核清理提案，並向社區傳送一份事實說明書來概述所提議的清理活動。屆時公眾將有機會看到所提議的清理計劃並提出意見。敬請填寫隨附的社區調查並在 **2008 年 7 月 11 日** 之前返回給我。我在此提前表示感謝。如果您對調查、提議的清理活動或隨附的社區調查有什麼問題，請致電免費電話 (866) 495-5651 或 (916) 255-3649 與我聯絡，也可以傳送電子郵件至 Cthao@dtsc.ca.gov。

此致！

Chao Thao

Chao Thao
公眾參與專案專家

Delia's Cleaners 位置圖



Data use subject to license.
 © 2005 DeLorme. Street Atlas USA® 2006.
 www.delorme.com

★
 MN (14.4° E)

0 600 1200 1800 2400 3000 ft
 Data Zoom 13-4

請於 **2008 年 7 月 11 日** 之前按照本調查末尾列出的地址將社區調查返回給 Chao Thao。如果調查問題中給出了多個方塊，請只標出一個方塊。

1. 請標明您目前對該地點的了解情況。

- ☐ 我對它一無所知。
- ☐ 我聽說過它，但基本不了解。
- ☐ 我對它十分了解。

2. 請標明您對該地點的關注情況。

- ☐ 我對它一無所知，所以沒法告訴您我是否關心。
- ☐ 我毫不關心。我對有關它的資訊沒有興趣。
- ☐ 我比較關心。我希望聽到或讀到有關它的資訊。
- ☐ 我非常關心。我會閱讀郵寄給我的資料並就它與別人進行交流。

3. 請標明您是否願意參加有關該地點的會議。

- ☐ 我不會參加會議。
- ☐ 如果方便的話，我可能會參加會議。
- ☐ 我會參加會議。

4. 請告訴我們，您已經參加過多少次有關您關注的問題的公共會議？

- ☐ 從未參加
- ☐ 1-2 次
- ☐ 3-5 次
- ☐ 5 次以上

5. 您對收到的有關該地點的資訊是否有任何語言偏好？

- ☐ 英語
- ☐ 西班牙語
- ☐ 其他_____

6. 我們希望告訴您有關該地點的更多資訊。為您提供資訊的最佳方式是什麼？

- ☐ 印刷材料和/或書信。
- ☐ 透過報紙。您閱讀什麼報紙？_____
- ☐ 透過收音機。您收聽什麼電臺？_____
- ☐ 社區會議。您出席的最佳時間是什麼時候？
☐ 白天 ☐ 晚上 ☐ 星期六

7. 有時我們需要與社區成員進行交流，以獲取更多資訊。您是否願意與我們進行交流？

☐ 不

☐ 是 → 我們如何與您連絡？

姓名_____

地址_____

電話號碼_____

8. 您是否知道周圍有沒有我們應列入郵件清單的活躍社團或個人？如果是的話，請提供下列資訊：

姓名_____

地址_____

電話號碼_____

9. 請您毫無顧慮地補充您對該地點或公共參與的任何其他意見。

10. 如果您是透過直接遞交或電子郵件途徑收到本調查，而且希望接收有關此地點的更多資訊，請填寫下面的資訊，我們會將您新增到地點的郵件清單中。您還可以請求退出郵件清單，為此只需在下面選取相應的方塊並提供資訊。

☐ 請將我加入 Delia's Cleaners 地點的郵件清單。請在下面提供您的姓名和地址。

☐ 請將我退出 Delia's Cleaners 地點的郵件清單。請在下面提供您的姓名和地址。

姓名_____

地址_____

城市、省、郵遞區號_____

電子郵件_____

注：雖然郵寄清單只供 DTSC 用於向您通知我們在 Delia's Cleaners
地點的活動，但該清單是一種公共記錄，我們在收到合理請求時可能會將其公開。

我們非常感謝您抽出寶貴時間完成本次調查。如果您對該地點有任何問題或關注事項，請聯絡我們。
我們期待著您的來信。

Chao Thao 女士

DTSC 公眾參與專案專家

8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826

(916) 255-3649 或 (866) 495-5651

Cthao@dtsc.ca.gov

Homayune Atiqee 先生

DTSC 專案經理

700 Heinz Avenue
Berkeley, CA 94710

(510) 540-3838

Hatiqee@dtsc.ca.gov

如需有關 Delia's Cleaners 地點的更多資訊，請瀏覽 www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/，
在城市一欄中輸入 Cupertino (庫比提諾)，然後按一下 Get Report (獲取報告)。找到 Delia's
Cleaners，然後按一下 Report (報告)。這樣您就進入了 DTSC 的 Delia's Cleaners
資料庫，在此可以找到地點相關文件。

如果想講中文或索取中文資料，請與 Cindy Chain-Britton 女士聯繫，電話：(916) 445-4413。

APPENDIX D:

Community Survey Summary



Linda S. Adams
Secretary for
Environmental Protection



Department of Toxic Substances Control

Maureen F. Gorsen, Director
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826-3200



Arnold Schwarzenegger
Governor

Delia's Cleaners Site 7335 Bollinger Road Cupertino, California 95014

COMMUNITY SURVEY RESULTS AS OF SEPTEMBER 12, 2008

740 surveys mailed out
57 responses received total
8 responses returned in Chinese
8 % response rate

The community survey for the Delia's Cleaners Site was mailed on June 20, 2008. The survey responses were due back July 11, 2008 to Ms. Chao Thao at the address listed at the end of the survey.

The following totals are based on the 57 responses received from the community. Each total indicates the number of responses.

Please return the community survey by **July 11, 2008**, to Ms. Chao Thao at the address listed at the end of the survey. Where more than one box is presented, please mark only one box.

1. Please mark your current knowledge about the Site.

- (35) ☐ I do not know anything about this site.
(17) ☐ I have heard about this site but have little or no information on them.
(3) ☐ I know a lot about this site.
(2) No Answer

2. Please mark your interest in the Site.

- (14) ☐ I do not know anything about this site and cannot tell you if I am interested or not.
(1) ☐ I have no interest. I would not be interested in information about this site.
(24) ☐ I have some interest. I would be interested in hearing or reading more about this site.
(16) ☐ I am very interested. I would read information mailed to me and talk to people about this site.
(2) No Answer

3. Please mark your willingness to attend a meeting regarding the Site.

- (17) ☐ I would not attend a meeting.
- (34) ☐ I might attend a meeting if it was convenient for me.
- (4) ☐ I would attend a meeting.
- (2) No Answer

4. Please tell us how many times you have attended a public meeting on an issue that concerns you?

- (18) ☐ Never
- (21) ☐ 1-2 times
- (11) ☐ 3-5 times
- (5) ☐ More than 5 times
- (2) No Answer

5. Do you have a language preference for receiving information about the Site?

- (49) ☐ English
- (0) ☐ Spanish
- (11) ☐ Other Korean (1); Japanese (1); Chinese (9)
- (2) No Answer

6. We want to tell you more about the Site. What is the best way to give you information?

- (47) ☐ Printed material and/or letters.
- (11) ☐ By newspaper. What newspaper do you read?
 - (7) San Jose Mercury News
 - (2) Cupertino Courier
 - (1) Sing Tao Daily
 - (1) Newspaper – no specific newspaper identified
- (2) ☐ By radio. What radio station do you listen to?
 - (1) KGO/KSFO
 - (1) FM 88.5
- (11) ☐ Community meetings. When is the best time for you to attend?
 - (2) ☐ During the day
 - (4) ☐ In the evening
 - (5) ☐ Saturday
- (2) No Answer

7. We sometimes need to talk with community members to learn more. Would you be willing to talk with us?

- (30) ☐ No
(22) ☐ Yes → How may we contact you?
(5) No Answer

Name _____

Address _____

Telephone number _____

8. Do you know of an active community group or individual in your neighborhood that we should add to our mailing list? If so, please provide us with the following information:

- (0) Yes

Name _____

Address _____

Telephone number _____

9. Please feel free to add any other comments you may have about the Site or public participation.

- (14) Comments

1. We purchased our home in March 2007. The environmental disclosure report we received at the time of purchase did not include the Delia's Cleaners site. Were problems at the Delia's Cleaners site known before February/March 2007?
2. I am concerned about water safety and about my young children's health.
3. My business (Huntington Learning Center) has been in this strip mall for 11 years. The cleaner was not Delia's but another company called "One Price Cleaners." Delia's was previously located on DeAnza where Oreck presently is.
4. I live close to the site. I am interested in the contamination and want it taken care of.
5. Don't you think the source of the solvents came from Home Depot? There was a power station at that location that could be the source. Also there was a gas station that could be the source.
6. Glad that you keep us informed. Are there special commercial rental regulations to guide what type and set up is needed for the lease?
7. What are side affects?
8. We would like to know how this affects the surrounding neighborhoods. What potential problems for pregnant women and children. What are the possible health risks? What have Delia's Cleaners and the building owners done to clean-up? What is their responsibility? There are a lot of questions that need answers.

9. I am in favor of health.
10. Information in Chinese.
11. My daughter and friend worked there and I did business there. What about the persons who worked for the cleaners, have they been contacted for the Haz Mat?
12. Will the City of Cupertino have any preventive Environmental investigation for future businesses as such before the community justifies the loss?
13. Unfortunately, I live (52 years) right behind Delia's location on north side of Regnart Creek and I spend a great deal of time in my yard.
14. 1) Repair and strengthen sewer system to prevent any wastewater from penetrating into and contamination groundwater. 2) Control issuing the permit to future businesses and manufacturers who generate hazardous wastes so that we can reduce pollutions. 3) Enforce law and regulations to current businesses and manufactures to control the amount of pollutants and hazardous wastes. Suspend the license or permit for those who violate the law. 4) Water board or local agency should continue monitoring drinking water quality to ensure the public health and safety.

10. If you received this survey by hand-delivery or e-mail and would like to receive more information regarding this site, please complete the information below and we will add you to the site mailing list. You may also request to be removed from the mailing list by checking the appropriate box and providing the information below.

(22) ☐ **Please add me to the Delia's Site mailing list. Please provide your name and address below.**

(10)* ☐ **Please remove me from the Delia's Site mailing list. Please provide your name and address below.**

*Four (4) responses that requested to be removed from mailing list did not provide addresses to be removed.

Name_____

Address_____

City, State, Zip Code_____

E-mail_____

Note: While the mailing list is solely for DTSC to keep you informed of our activities at this site, the list is a public record and, if requested, may be subject to release.

We appreciate the time you have taken to fill out this survey for us. If you have questions or concerns regarding this site, please contact us. We want to hear from you.

Ms. Chao Thao
DTSC Public Participation Specialist
8800 Cal Center Drive

Mr. Hodayune Atiqee
DTSC Project Manager
700 Heinz Avenue

Sacramento, California 95826
(916) 255-3649 or (866) 495-5651
CThao@dtsc.ca.gov

Berkeley, California 94710
(510) 540-3838
HAtiqee@dtsc.ca.gov

Si desea información en Español, comuníquese con Jacinto Soto, Departamento de Control de Substancias Tóxicas. El número de teléfono es (510) 540-3842.

More information on the Delia's Cleaners site can be found on-line at www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/, type in "Cupertino" for the city and click on "Get Report." Find Delia's Cleaners and click on "Report." This will take you to DTSC's Delia's Cleaners database where you will find site related documents.

**APPENDIX E: Local and Community Key Contacts and
DTSC Mandatory Mailing List.**

Note: The mailing lists in Appendix E are abbreviated to preserve the confidentiality of private citizens' personal information. A complete listing of DTSC's mailing list for the Delia's Cleaners Site is kept in the Administrative Record at the DTSC Office at 700 Heinz Avenue, Berkeley, California. A copy of the complete DTSC Delia's Cleaners Site mailing list can be obtained through a Public Records Request submitted to the DTSC Public Participation Specialist.

**Delia's Cleaners Site
Key Contacts Mailing List**

Sally	Lieber	Assemblymember District 22	274	Castro Street, Suite 202	Mountain View	CA	94041
Joseph	Simitian	Seantor District 11	160	Town & Country Village	Palo Alto	CA	94301
Kris	Wang	Mayor, Cupertino City	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3232
Patrick	Kwok	Vice Mayor, Cupertino City	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3232
David	Knapp	Cupertino City Manager	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3233
Richard	Lowenthal	Cupertino City Council Member	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3232
Dolly	Sandoval	Cupertino City Council Member	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3232
Orrin	Mahoney	Cupertino City Council Member	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3232
Traci	Caton	Assistant to Steve Piasecki and Gary Chao, Community Development Department	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014
Laura	Lee	Community Relations Coordinator, City of Cupertino	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014
Rick	Kitson	Public Information Officer City of Cupertino	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3234
Ralph	Qualls	Public Works City of Cupertino	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3235
Lavenia	Millar	Environmental Programs City of Cupertino	10300	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014-3236
Phil	Quon	Superintendent of Schools, Cupertino Union School District	10301	Vista Drive	Cupertino	CA	95014
Jeremy	Nishihara	Communications Manager, Cupertino Union School District	10301	Vista Drive	Cupertino	CA	95014
Steven	Woo	Principal, Faria Elementary School	10155	Barbara Lane	Cupertino	CA	95014
Connie	Rowe	Principal, C.B. Eaton Elementary School	20220	Suisun Drive	Cupertino	CA	95014
Peter	Kutras, Jr.	County Executive, County of Santa Clara	70	West Hedding Street, 11th FL	San Jose	CA	95110
Peter	McHugh	District Three, Office of the Board of Supervisors	70	West Hedding Street	San Jose	CA	95110
Liz	Kniss	District Five, Office of the Board of Supervisors	70	West Hedding Street	San Jose	CA	95110
Gwen	Gee	County Surveyor, Development Services, County of Santa Clara	70	West Hedding Street, 7th FL	San Jose	CA	95110
Tony	Estremera	Chair, Santa Clara Valley Water District	5750	Almaden Expressway	San Jose	CA	95118-3686
Gregory	Zlotnick	Vice Chair, Santa Clara Valley Water District, District 5	5750	Almaden Expressway	San Jose	CA	95118-3686
John	Justice	Sr Hazmat Specialist	14700	Winchester Blvd.	Los Gatos	CA	95032
Ben	Gale	Department of Environmental Health, County of Santa Clara	1555	Berger Drive, Suite 300	Cupertino	CA	95112-2716
Guadalupe	Olivas, PhD	Director, Department of Public Health, County of Santa Clara	976	Lenzen Avenue, 2nd FL	San Jose	CA	95126
Martin	Fenstersheib, MD, MPH	Health Officer, Department of Public Health Santa Clara County	976	Lenzen Avenue	San Jose		95126
Bob	Power	Executive Director, Santa Clara Valley Audubon Socieity	22221	McClellan Road	Cupertino	CA	95014
Melissa	Hippard	Director, Loma Prieta Chapter, Sierra Club	3921	East Bayshore Road, Suite 204	Palo Alto	CA	94303
Tom	Cronin	Friends of Stevens Creek Trail	22221	McClellan Road	Cupertino	CA	95014
Gayathri	Kanth	Adult Service Librarian, Cupertino Library	10800	Torre Avenue	Cupertino	CA	95014
Chao	Thao	DTSC Public Participation Specialist	8800	Cal Center Drive	Sacramento	CA	95826
Homayune	Atiqee	DTSC Project Manager	700	Heinz Ave	Berkeley	CA	94710

**DTSC Mandatory
Mailing List (Bay Area)**

FIRST_NAME	LAST_NAME	AFFILIATN	ADDRESS	CITY	STAT	ZIP	County
		Bechtel Corporation	P.O. Box 193965	San Francisco	CA	94119-3965	San Francisco
		CA State Library Gov't Docs	PO Box 942837	Sacramento	CA	94237-0001	Sacramento
		CA. State Archives	1020 "O" Street	Sacramento	CA	95814	Sacramento
		Cal/EPA DTSC Legislation	P.O. Box 806	Sacramento	CA	95812-0806	Sacramento
		California UCLB - Library Government Docs	1250 Bellflower Blvd	Long Beach	CA	90840-1901	Los Angeles
		Council of State Governments	P.O. Box 11910	Lexington	KY	40578-1910	Kentucky
		ENSR International	10461 Old Placerville Rd. Suite 170	Sacramento	CA	95827	Sacramento
		Environment California	1107 9th Street, #601	Sacramento	CA	95814-3611	Sacramento
		Fresno Co. - Library of Gov't Docs	2420 Mariposa Street	Fresno	CA	93721-2285	Fresno
		Greenpeace	75 Arkansas Street, Ste 1	San Francisco	CA	94107	San Francisco
		Historical Resources Commission	P.O. Box 942896	Sacramento	CA	94296	Sacramento
		Library of Congress, Gov't Docs	101 Independence Ave. S.E.	Washington	DC	20540-4172	Washington
		San Francisco Examiner	450 Mission Street	San Francisco	CA	94105	San Francisco
		San Francisco Public Library	100 Larkin Street	San Francisco	CA	94102	San Francisco
		State Clearinghouse	P.O. Box 3044	Sacramento	CA	95812-3044	Sacramento
		U.S. EPA - Env't. Mgmt Div.	75 Hawthorne Street	San Francisco	CA	94105	San Francisco
		U.S. Fish & Wildlife Service	2800 Cottage Way, #W2605	Sacramento	CA	95825-1888	Sacramento
		UCLA Bruman Library, Maps & Gov. Info	PO Box 951575	Los Angeles	CA	90095-1575	Los Angeles
		UCSD SER ACQ Dept. LIB CA	9500 Gillman Drive 0175A	La Jolla	CA	92093-0175	San Diego
Malinda	Allison	McCutchen	3 Embarcadero Center, 18th Floor	San Francisco	CA	94111	San Francisco
Bradley	Angel	Greenaction	1095 Market Street, Suite 712	San Francisco	CA	94103	San Francisco
Phillip	Banal	Caltrans District 4	P.O. Box 23660	Oakland	CA	94623-0600	Alameda
Angela	Blanchette, PIO	DTSC	700 Heinz Avenue	Berkeley	CA	94710	Alameda
The Hon. Barbara	Boxer	United States Senator	1700 Montgomery Street, Suite 240	San Francisco	CA	94111	San Francisco
The Hon. Barbara	Boxer	United States Senator	312 N. Spring St., Suite 1748	Los Angeles	CA	90012	San Francisco
Joe	Dillon	National Marine Fisheries Service	777 Sonoma Avenue, Room 325	Santa Rosa	CA	95404	Sonoma
John	Carlson Jr.	CA Fish & Game Commission	P.O. Box 944209	Sacramento	CA	94244	Sacramento
Matt	Carter	Tri-Valley Herald	4770 Willow Road	Pleasanton	CA	94588	Alameda
Natural Resources	Chair	League of Women Voters -BA	1611 Telegraph Ave. Ste. 300	Oakland	CA	94612	Alameda
Dr. Henry	Clark	West County Toxics Coalition	305 CHESLEY AVENUE	Richmond	CA	94801	Contra Costa
Anne	Coombs	League of Women Voters	65 Avalon Drive	Los Altos	CA	94022	Santa Clara
Francisco	DaCosta	Environmental Justice Advocacy	4909 Third Street	San Francisco	CA	94124	San Francisco
Margaret	Dahlen, Senior Geologist	Earth Tech, Inc.	695 River Oaks Parkway	San Jose	CA	95134	Santa Clara
Kim	Delfino	CALPIRG	1107 9th Street #601	Sacramento	CA	95814-3611	Sacramento
The Hon. Diane	Feinstein	United States Senator	One Post St. #2450	San Francisco	CA	94104-5240	San Francisco
Bill	Gallegos	Communities for a Better Environmnt.	1440 Broadway, Suite 701	Oakland	CA	94612	Alameda
Bill	Gallegos	Communities for a Better Environmnt.	5610 Pacific Blvd. Ste 203	Huntington Park	CA	90255-2502	Los Angeles
The Hon. Loni	Hancock	Member of the Assembly (Dist. 14)	712 E. El Cerrito Plaza	El Cerrito	CA	94530	Contra Costa
Susana	Hinojosa	UCB Library, Acq. Dept. Rec/Docs	218 Doe Library - UC Berkeley	Berkeley	CA	94720-6000	Alameda
Robert	Hoffman	National Marine Fisheries	501 W. Ocean Boulevard, Ste 4200	Long Beach	CA	90802-4213	Los Angeles
Michael	Kent	Contra Costa Co. Hlth Ombudsman	597 Central Avenue, Suite 115	Martinez	CA	94553	Contra Costa
Amador	Lima		5630 Airline Highway	Hollister	CA	95023	San Benito
Joseph K.	Lyou, Ph.D.	CA Environmental Rights Alliance	P.O. Box 116	El Segundo	CA	90245-0016	Los Angeles
Julia	May	Communities for a Better Environmnt.	1440 Broadway, Suite 701	Oakland	CA	94612	Alameda
Kelly	Moran	TDC Environmental	4020 Bayview Avenue	San Mateo	CA	94403	San Mateo
Steve	Morse	RWQCB - SF Bay Region	1515 Clay Street, Suite 1400	Oakland	CA	94612	Alameda
Sherry	Padgett	Richmond Southeast Shoreline Area CAG	1344 South 49th Street	Richmond	CA	94804	Contra Costa
Roger	Pearson	CA Environmental Insider	683 Arlington Avenue	Berkeley	CA	94707	Alameda
Patricia	Port	U.S. Department of Interior	1111 Jackson St. , #735	Oakland	CA	94607-4807	Alameda
Lenny	Siegel	Center for Public Envir. Oversight	278-A Hope St.	Mountain View	CA	94041	Santa Clara
Jody	Sparks	Toxics Assessment Group	P.O. Box 186	Stewarts Point	CA	95480	Sonoma
Diane	Takvorian	Environmental Health Coalition	401 Mile of Cars Way, Suite 310	National City	CA	91950	San Diego

**DTSC Mandatory
Mailing List (Bay Area)**

William	Travis	BCDC	50 California St. Ste 2600	San Francisco	CA	94111-4704	San Francisco
Jane	Williams	CA Communities Against Toxics	P.O. Box 845	Rosamond	CA	93560	Kern
Joy	Williams	Environmental Health Coalition	401 Mile of Cars Way, Suite 310	National City	CA	91950	San Diego
		CA Dept of Health Services	350 Marina Bay Pkwy, Bldg P, 3rd Fl	Richmond	CA	94804-6403	Contra Costa
		CA Fish & Game Commission	1416 Ninth Street, Room 1207-5	Sacramento	CA	95814	Sacramento
Stanford University		Green Library	Stanford University	Stanford	CA	94305-6004	Santa Clara
Malcolm A. Love Library		San Diego State University	5500 Campanile Drive	San Diego	CA	92182-8050	San Diego
Los Angeles Public Library		Serials Division	630 W. Fifth St.	Los Angeles	CA	90071	Los Angeles